

Deze folder is in het Arabisch



أهلا وسهلا في بلديتك

  
VluchtelingenWerk  
Nederland

# أهلاً وسهلاً في بلديتك

جئت حضرتك تسكن كمقيم جديد في البلدية. وهذا يعني أن عليك أن تجد طريقك في محيط جديد. يمكن أن يطرأ الكثير على حياتك، يجب عليك ترتيب احوال منزلك والحفاظ على أموالك. ومن المهم أيضاً بالنسبة لك أن تعرف كيفية تنظيم الرعاية في هولندا. وبالإضافة إلى ذلك، تنتظر الحكومة الهولندية منك أن تتعلم اللغة الهولندية، وتتعرف على كيفية الحياة في الحياة العامة في هولندا. يمكن لمؤسسة شؤون اللاجئين أن تُعَلِّمَكَ بالأمور التي تكون مهمة لك في الأسابيع الأولى في محل سكنك الجديد.

## • التسجيل في البلدية

تسجل نفسك بأسرع ما يمكن في سجل البلدية التي يوجد فيها البيت الذي تستأجره. تسجل البلدية بياناتك في السجل الأساسي للأشخاص (BRP). هذه البيانات مهمة لترتيب المساعدة بالإيجار، المعونة الإجتماعية أو مخصصات الأطفال مثلاً. تأخذ عند التسجيل أكبر كم ممكن من الوثائق الرسمية التي يتبين منها من أنت. يرجى ملاحظة أن البيانات الخاصة بك (وأطفالك) سجلت بشكل كامل و صحيح في شعب التسجيل الأساسية. فمن الصعب إجراء تصحيح الأخطاء ثانية، إذا قمت بالانتقال الى بلدية أخرى، يرجى الإبلاغ عن ذلك إلى شعب التسجيل الأساسية (BRP) في البلدية الجديدة.

تجد في هذا المنشور باختصار أهم المواضيع التي تتعامل معها في الفترة الأولى. تجد في النص إشارات إلى مواقع إنترنت حيث يمكنك إيجاد مزيد من المعلومات. أنه من الجيد أن تعرف أن الأنظمة المذكورة في هذا المنشور يمكن أن تختلف من بلدية لأخرى. يمكن لموجه مؤسسة شؤون اللاجئين في بلديتك أن يُعَلِّمَكَ ما ينطبق على وضعك الشخصي.

## 1. السكن

عندما تسكن في منزل جديد، عليك ترتيب عدد من الأمور. للسماح لك بمواصلة السكن هناك، تدفع حضرتك أيجاراً شهرياً. تحرص على أن يكون عندك الغاز، الكهرباء والماء في المنزل وبأن يمكنك أيضاً مشاهدة التلفزيون.

## • إستئجار بيت

تستأجر حضرتك بيتاً. ذلك يعني بانك أولاً توقع عقد أيجار، توجد فيه أنظمة الإستئجار. إذا كان عندك شريك، يجب توقيع كلاهما على عقد الإيجار. منذ اليوم الذي وقعت فيه عقد الأيجار، عندك أسبوعان من الوقت للإنتقال بسكنك من مركز طالبي اللجوء إلى منزلك. تدفع أيجاراً كل شهر. يختلف مبلغ الأيجار من بيت لآخر.

## • غاز، كهرباء وماء

تعمل عقداً للكهرباء والغاز لمنزلك. تُقدر شركة الكهرباء كمية الغاز والكهرباء التي تستهلكها وتدفع لذلك كل شهر مبلغ ثابت. كل عام تحسب الشركة المبلغ الذي قمت باستهلاكه حقاً. إذا كنت قد استهلكت أكثر من الكهرباء أو الغاز مما قد قيمت الشركة مسبقاً، يجب أن تدفع الفرق. إذا كنت قد استهلكت أقل سوف تسترد الفرق. وينطبق نفس الشيء على استهلاك المياه، لكنك تدفع ذلك لشركة أخرى. أيضاً الشركة الأخرى تنظر إذاً كل سنة كم إستهلكت حقاً أو فيما إذا كنت تدفع مبلغاً إضافياً أو تسترد مبلغاً. يرجى توفير الطاقة والمياه، بحيث يمكنك تجنب الفواتير المرتفعة فيما بعد.





## • توصيل الأترنت والتلفزيون

لتكون قادراً على مشاهدة التلفزيون واستخدام الإنترنت، تعمل عقداً مع مُورِّدٍ لهذة الخدمة. هناك مُورِّدين مختلفين واشتراكات مختلفة. كلما أردت إمكانيات أكثر كلما أصبح الاشتراك ذو تكلفة أعلى. إسأل المشرف على شؤون اللاجئين عن المُورِّدين. تجد على الموقع الإلكتروني الخاص للمُورِّد معلومات حول كل الاشتراكات.

## • الانتقال إلى منزل جديد

لقد تم منحك هذا المنزل بعد حصولك على اللجوء. إذا لم تكن راضياً عن هذا المنزل، فمن الأفضل برغم ذلك أن تقبل. الرفض يجلب الكثير من المشاكل و في الواقع ليس هناك خياراً أفضل. عندك من الآن للسكن في هولندا نفس الحقوق والواجبات كأحد آخر. هذا يعني بأنه إذا أردت لاحقاً الانتقال لمسكن آخر، يجب عليك تسجيل نفسك أولاً لمسكن. غالباً ما يكون هناك في كل بلدية قوائم إنتظار طويلة ويمكن أن لا تكون مشمولاً مباشرة بذلك السكن. يمكن أن يكون هذا مختلفاً من بلدية لأخرى.

## 2. الامور المالية

كمقيم جديد في هولندا يجب عليك ترتيب كثير من الامور من الناحية المالية. أنت بحاجة الى المال للعيش. هناك أيضاً تكاليف يجب أخذها بنظر الإعتبار. الحكومة الهولندية لديها قوانين مختلفة يمكنها أن تساعدك مادياً. ستلتقى في البداية الكثير من الوثائق والاوراق من مختلف المؤسسات. من خلال تنظيم الأوراق في مجلدات، يمكنك أن تجد كل شيء بسرعة واقل احتمال أن تفقد شيئاً. كما أنه من الحكمة عمل نسخ من الوثائق الهامة.

## • DIGID

ي شيفرة التعليمات البرمجية التي تستخدمها لتسوية المساعدات المالية وكافة الامور عبر الإنترنت مع الحكومة الهولندية. يمكنك تقديم طلب للحصول على **Digid** سوية مع المشرف على شؤون اللاجئين. تستلم بإستمرار رسائل رسمية أكثر من خلال [www.mijn.overheid.nl](http://www.mijn.overheid.nl) وليس بالبريد بَعْدُ. على هذا الموقع الإلكتروني يمكنك إدخال بياناتك بواسطة **Digid** وتطلُّع على معلوماتك المهمة والبريد الرقمي للحكومة. يجب أن يكون عندك أولاً حساباً لذلك، يمكن لشخص الإتصال الخاص بك لمؤسسة مساعدة اللاجئين مساعدتك في ذلك. يمكنك بـ **Digid** مثلاً أيضاً طلب علاوات، لكن لعلاوات الأيجار والرعاية الصحية يسير الطلب أسرع بشكل ملحوظ إذا قام **COA** أو مؤسسة مساعدة اللاجئين بعمل ذلك لك.

## • المعونات الاجتماعية (UITKERINGEN)

(**UWV**) إذا كان ليس لديك أي وظيفة أو دخل، يمكنك تقديم طلب للحصول على المعونة الاجتماعية. عليك أولاً التسجيل في (**UWV**) ويجب ان تكون مسجل للبحث عن عمل. وهذا شرط أساسي للحصول على هذه المعونة. للبحث عن أية شروط هناك إبحث في [www.werk.nl](http://www.werk.nl). إعانة مادية (**bijstand**): إذا لم يكن لديك عمل ولم تتقاعد بَعْدُ - أنت إذاً أصغر من خمسة وستين عاماً وستة اشهر (الذي هو الآن سن قانون الشيخوخة العام **AOW**)، يمكن أن تكون مشمولاً بمعونة مادية. تتلقى هذه المعونة من البلدية التي تسكن فيها. على الأغلب تطلب المعونة المادية بنفس اليوم الذي تُوقَّع فيه عقد الإيجار. **دعم دخل إضافي لكبارالسن:** إذا كنت وصلت سن قانون الشيخوخة العام **AOW** ولم تبني **AOW** كامل، عندها يكون عندك الحق في دعم دخل إضافي لكبارالسن **AOI** تحصل على هذه الإضافة من مصرف التأمينات الاجتماعية. (**SVB**) للمزيد من المعلومات أنظر [www.svb.nl/int/nl/aio](http://www.svb.nl/int/nl/aio)



## • الضرائب

**ضريبة الدخل:** إذا كنت تعمل يجب عليك دفع ضريبة الدخل وأقساط التأمينات الشعبية، على الأغلب يرتب رب العمل ذلك، إذا كانت عندك معونة مالية، تدفع البلدية أو UWV الضريبة، إذا ابغتك مصلحة الضرائب بأنه يجب عليك تقديم إقرار ضريبي، يمكنك الأفضل عمل موعد من خلال هاتف الضرائب (الهاتف 0800-0543). يمكنهم مساعدتك في ملء إقرارك.

**ضريبة الماء:** كل مقيم في هولندا يدفع ضريبة الماء. بهذا المال تحرص إدارة المياه على أن لا تحدث فيضانات، بأن لا تجف الأرض وبأن تتم تنقية ماء المجاري. مرة واحدة في السنة ترسل مؤسسة المياه فاتورة الدفع. يمكن لذوي الدخل المحدود الطلب خطياً من مؤسسة المياه فيما إذا كان بإمكانهم دفع مبلغ أقل. لمزيد من المعلومات أنظر الموقع الإلكتروني لإدارة المياه.

**ضريبة البلدية:** ترتب البلدية مختلف الأمور للحرص على أن يسكن الناس في المنطقة براحة. على سبيل المثال من خلال جمع النفايات. مرة واحدة في السنة ترسل البلدية فاتورة الدفع. كل بلدية لديها الضرائب والأنظمة الخاصة بها. وبالتالي يمكن للتكاليف أن تختلف في كل بلدية. يمكن للناس ذوي الدخل المنخفض الطلب من البلدية خطياً بعدم دفع ضريبة البلدية (طلب إعفاء). لمزيد من المعلومات أنظر للموقع الإلكتروني لبلديتك.

## • التأمينات

**التأمين الصحي:** في هولندا الكل ملزم بتأمين نفسه ضد تكاليف المرض. يدفع هذا التأمين الصحي جزء من التكاليف التي عملتها عند الطبيب، للدواء والعلاج في المستشفى. بعد خروجك من مركز طالي اللجوء عندك مهلة أسبوعين لترتيب التأمين الصحي. تفعل ذلك لك ولأسرتك. إذا كنت من غير تأمين، تجازف بغرامة مالية. أيضاً سوف تدفع عندها جميع تكاليف الرعاية الطبية بنفسك. تعمل عقد تأمين مع شركة تأمين. تدفع قسطاً لتلك الشركة. إعتماًداً على دخلك يمكنك الحصول على مساعدة في التكاليف ( انظر النقطة 2 المالية / علاوة التأمين الصحي). التأمين الصحي الأساسي هو نفسه للجميع. هذا هو تأمين صحي محدود. إذا كان لديك الكثير من المشاكل الصحية، فإنه من الحكمة أن تأخذ تأمين إضافي. يمكن للمشرف على شؤون اللاجئين مساعدتك في ذلك. يوجد في بعض البلديات تأمين تكاليف مرض خاص للناس ذوي دخل المنخفض.

## • قرض تأثيث

تحصل في أغلب البلديات لمرة واحدة على قرض مادي لتأثيث منزلك. هذا يسمى قرض تأثيث. يعتمد المبلغ الذي تحصل عليه على تكوين عائلتك ويختلف لكل بلدية. يجب عليك تسديد كامل المبلغ أو جزء منه إلى البلدية. لذلك تتلقى لعدة سنوات معونة أقل شهرياً ويتم خصم مبلغ شهري من معونتك المادية (uitkering) لسداد قرض التأثيث.

## • علاوات

إذا كان دخلك الشهري منخفضاً، تدفع الحكومة الهولندية أحياناً جزءاً من نفقاتك. سوف تتلقى علاوة. تعتمد قيمة العلاوة على الحالة الشخصية. تطلب العلاوة عن طريق مصلحة الضرائب. يمكن أحياناً أن يستغرق ذلك طويلاً قبل أن تحصل على هذه العلاوات فعلاً. علاوة الإيجار: هذه مساهمة شهرية في تكاليف إيجار منزلك.

**علاوة الرعاية الصحية:** هذه مساهمة شهرية في قسط الرعاية الصحية الذي تدفعه لشركة التأمين (انظر القسم 3. الرعاية \ تأمين الرعاية). في نهاية السنة تقوم مصلحة الضرائب بتثبيت المقدار النهائي للعلاوات. إذا كنت قد تلقيت أكثر من اللازم، يجب عليك سداد الفرق. للمزيد من المعلومات أنظر: [www.toeslagen.nl](http://www.toeslagen.nl)، أو إتصل بمصلحة الضرائب، الهاتف 0800-0543.

علاوات أخرى: أيضاً من البلدية يمكنك أن تحصل في بعض الحالات على علاوة أو مساعدة إستثنائية، إذا أرادت البلدية دعمك مالياً في حالة إستثنائية. مقدار هذه المساعدة المادية وشروطها تختلف من بلدية لأخرى. تحدد البلدية السياسة لذلك. ليس لمؤسسة شؤون اللاجئين نفوذاً في ذلك. للمزيد من المعلومات أنظر [www.rijksoverheid.nl](http://www.rijksoverheid.nl) كلمة البحث. (bijzondere bijstand). يمكن أن تنطبق تدابير مالية أخرى على حالتك. إستفسر بخصوص ذلك عند مؤسسة مساعدة اللاجئين في بلديتك.

**المخاطرة الذاتية Eigen risico:** يجب على الجميع دفع الجزء الأول من التكاليف الطبية بأنفسهم. وهذا ما يسمى المخاطرة الذاتية. يمكن لهذا المبلغ أن يختلف من سنة لأخرى. في عام 2016 على سبيل المثال يكون مقدار المخاطرة الذاتية 385 يورو لشخص البالغ. تدفع شركة التأمين كل تكاليف العلاج أو الأدوية التي هي أعلى من المخاطرة الذاتية. يتم تعويض زيارة طبيب العائلة دائما ولا تكلفك مخاطرة ذاتية. لكن يمكن للطبيب أن يصف أدوية تتطلب منك دفع مخاطرة ذاتية. لمزيد من المعلومات أنظر موقع [www.rijksoverheid.nl](http://www.rijksoverheid.nl) كلمة البحث (gezondheid en zorg).  
**تأمينات أخرى:** يمكنك التأمين طوعا لأمر مختلفة، مثل المسؤولية القانونية. هذا يعني أنه يتم دفع التكاليف إذا تسبب طفلك بضرر عن طريق الخطأ. هذا التأمين ليس إلزاميا، ولكن يُنصح به. وعلاوة على ذلك فإنه ليس مكلف. بتأمين ضد الحريق ومحتويات البيت يمكنك تأمين ممتلكاتك الخاصة بك في المنزل من التلف والسرقة. بجانب ذلك يمكنك عمل تأمينات

أخرى لتغطية تكاليف مثل: الجنازة، التقاعد أو المساعدة القانونية. لمزيد من المعلومات أنظر [www.verzekeringen.startpagina.nl](http://www.verzekeringen.startpagina.nl). يمكن للمشرف على شؤون اللاجئين مساعدك في ملء وإرسال استمارات وتقديم الطلبات. ليس له أو لها أي تأثير على الإجراءات. في هولندا لا يمكن التفاوض بشأن الإجراءات. والتشريعات.

### 3. الرعاية الطبية

إذا كانت لديك مشكلة طبية، تذهب دائما إلى طبيب العائلة أولا. سيرسلك هو (أو هي) إذا لزم الأمر إلى المستشفى. إذا ذهبت بدون تحويل مباشرة إلى المستشفى، يتوجب عليك عندها دفع تكاليف العلاج بنفسك. خارج ساعات العمل من المألوف أن تتصل أولاً بخدمة الطبيب العامة للتشاور ما هو مطلوب. إذا حصل لك حادث أو أصابك فجأة مرض، بإمكانك الذهاب مباشرة إلى قسم الطوارئ في المستشفى. خذ معك دائما بطاقة التأمين الصحي وبطاقة الهوية الخاصة بك. لدفع نفقات الرعاية الطبية، تقوم بعمل تأمين رعاية.

### • طبيب العائلة

في محل سكنك الجديد يمكنك أن تطلب من طبيب عائلة ما أن يكون هو (أو هي) طبيب العائلة الخاص بك. في بعض الأحيان الطبيب ليس لديه مجال لعملاء جدد. عندها تسأل طبيب عائلة آخر.

### • طبيب الأسنان

إذا كانت لديك أي مشاكل بالأسنان تذهب إلى طبيب الأسنان. هذا يمكن أن تطلب منه بنفسك أيضا فيما إذا كان هو (أو هي) يريد أن يكون طبيب الأسنان الخاص بك. يجب على البالغين فوق سن 18 سنة عمل تأمين إضافي لطبيب الأسنان. الأطفال تحت سن 18 سنة مُؤمَّن عليهم في التأمين الأساسي لأكثر المعالجات شيوعاً. لكن على سبيل المثال: قوس لتقويم وضع الأسنان يلزمه تأمين إضافي.

### 4. الإندماج

من المهم للحكومة الهولندية أنك تتعلم اللغة والعادات الهولندية. لذا يجب على السكان الجدد بين سن ثمانية عشر سنة و سن حق التقاعد - حالياً خمسة وستون سنة وستة اشهر - الإندماج إجبارياً. يتوجب على الرجال والنساء على حد سواء متابعة دورة الإندماج وأداء الامتحان. من وقت استلام تصريح الإقامة الخاص بك، سيتم منحك ثلاث سنوات لإجتياز إمتحانك. إذا كنت ترغب في الحصول على تصريح إقامة دائمة وإذا كنت ترغب في الحصول على الجنسية الهولندية، يجب أن تجتاز إمتحان الإندماج. أنظر لموقع [www.inburgeren.nl](http://www.inburgeren.nl) ما هي الأنظمة بالضبط. أو إسأل المشرف على شؤون اللاجئين فيما إذا كانت هناك ساعة إستشارة للإندماج، حيث يمكنك طرح أسئلتك. يمكن للبلدية أيضاً أن تخبرك كيف يجب عليك الإندماج.

### • تكاليف الإندماج

لدفع تكلفة دورة الإندماج والامتحان تأخذ قرصاً من (DUO) الخدمة التي تنظم التعليم في هولندا). إذا كان عندك تصريح إقامة لجوء ونجحت في إمتحان الاندماج خلال ثلاث سنوات، يتم الإعفاء من هذا القرض. لا يستوجب عليك عندها دفع أي شيء للحكومة. إذا لم تنجح في الامتحان خلال سنوات، يمكن ن يكون لذلك عواقب على المساعدة الاجتماعية وعلى الإقامة. على سبيل المثال لا يمكنك أخذ الجنسية الهولندية طالما لم تنجح في إمتحان الاندماج. انظر لموقع [www.inburgeren.nl](http://www.inburgeren.nl)، لمزيد من المعلومات حول DUO.

### • دورات الاندماج المدني

تعطي مؤسسة شؤون اللاجئين معلومات عن عروض مقدمي خدمات الاندماج في بلديتك أو منطقتك حول أية دورة اندماج تناسبك. أحيانا يكون هناك مقدمي خدمات متعددين لدورات الاندماج في منطقتك. تجد على موقع [www.blikopwerk.nl/inburgeren/](http://www.blikopwerk.nl/inburgeren/) **Blik Op Werk** **help-mij-met-zoeken** معلومات حول مقدمي خدمات الاندماج في منطقتك. في العديد من البلديات تعطي أيضا مؤسسة شؤون اللاجئين نفسها دوراتاً. أنت حر بأن تختار بنفسك عند أي مقدم ستتابع إندماجك.

### 5. العيش في هولندا

كمقيم جديد في هولندا ستكون لك علاقة بالمعايير والقيم الهولندية. قد تكون هذه مختلفة عما أنت متعود عليه في البلد الذي أتيت منه. على سبيل المثال:

- بشكل عام يرى الناس في هولندا بأنه من المهم أن تأتي في الوقت المحدد للموعد. إذا تعذر ذلك، يتوقعون منك الاتصال مسبقاً لإعلامهم بذلك.
- الناس ليسوا معتادين على الكثير من الضوضاء ويمكن أن يتدمروا من إزعاج الصوت. يُتَوَقَّع منك أن تُبقي صوت الحياة في مسكنك وحوله بمستوى معقول.



## الحياة في هولندا، أشياء أخرى

كذلك أشياء أخرى من المفيد معرفتها:

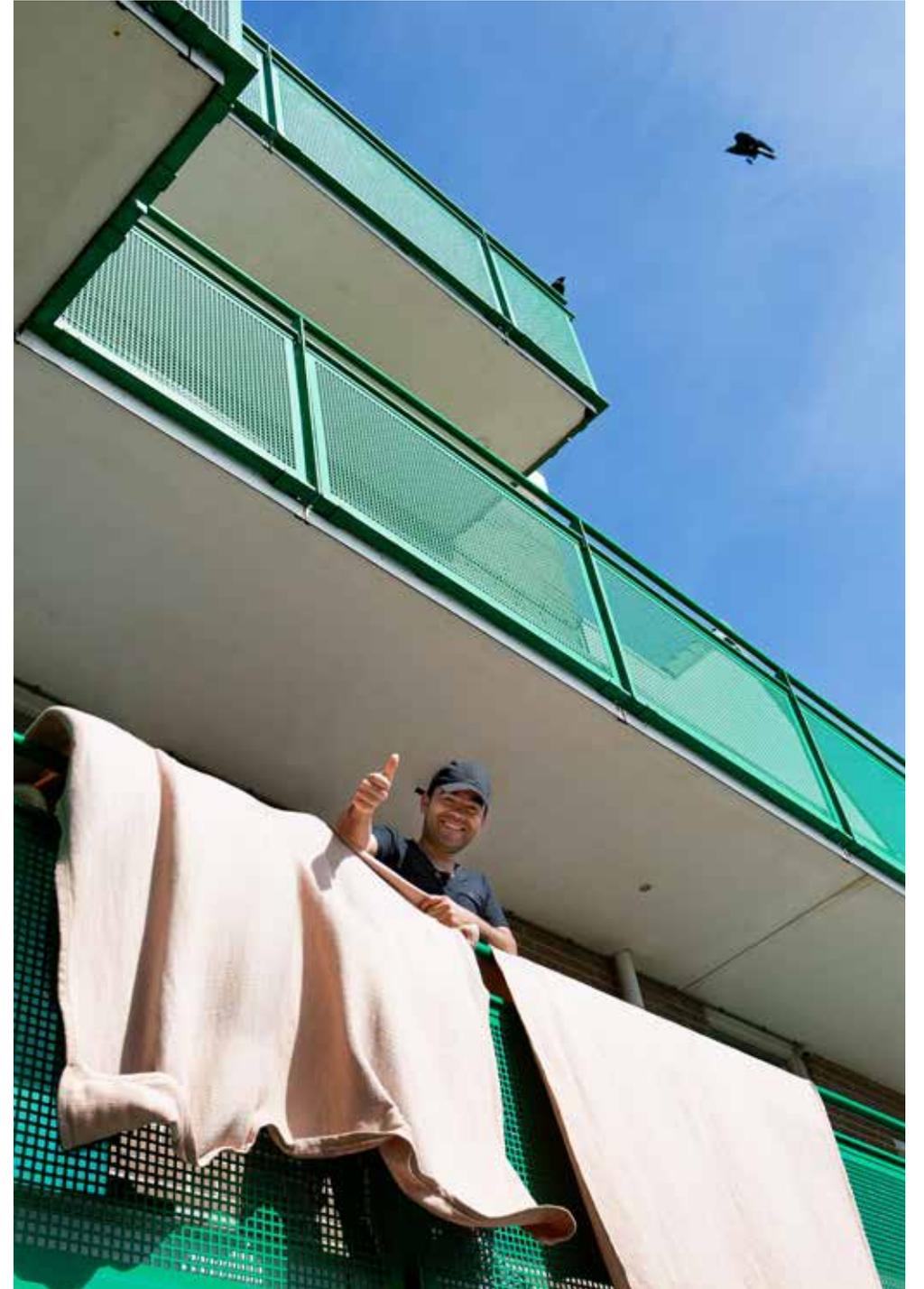
### • النقل العام

للقطار، الترام، الحافلة أو المترو تحتاج بطاقة مواصلات عامة **OV-chipkaart** للدفع بها. هذه يمكنك شراؤها من المكاتب أو الآلات في شركات النقل المختلفة. إذا قمت بشراء بطاقة **OV-chipkaart** شخصية يمكنك شحن البطاقة تلقائياً من حسابك المصرفي. يمكنك أيضاً أن ترجع إلى كشف لرحلات السفر التي قمت بها (تاريخ السفر) و طباعته على شبكة الانترنت. تطلب البلدية ذلك أحياناً عندما يريدون تعويض تكاليف سفرك. انظر لمزيد من المعلومات: [www.ov-chipkaart.nl](http://www.ov-chipkaart.nl) أو [www.uitlegov-chipkaart.nl](http://www.uitlegov-chipkaart.nl)

**نصيحة:** أطلب معلومات حول إقتناء بطاقة تخفيض عندما تسافر كثيراً داخل هولندا. يمكنك توفير الكثير من المال بذلك.

### • الحقوق والقواعد الهامة في هولندا

- يوجد في هولندا حرية المعتقد وحرية التعبير عن الرأي.
- الجميع متساوون، سواء كنت ذكراً أو أنثى، ميالاً للجنس الآخر، مُثلياً أو سُحاقيّة، إذا كنت مُثلياً أو سُحاقيّة يمكنك للمزيد من المعلومات أو المساعدة مراجعة [www.coc.nl](http://www.coc.nl) أو [www.veilighavenamsterdam.nl](http://www.veilighavenamsterdam.nl) أو [www.veilighavenoost.nl](http://www.veilighavenoost.nl)
- لا يحق لك التمييز ضد الآخرين ولا يحق لهم التمييز ضدك، انظر أيضاً: [www.discriminatie.nl](http://www.discriminatie.nl) أو [www.rijksoverheid.nl](http://www.rijksoverheid.nl) كلمة البحث **(discriminatie)**.
- أنت بنفسك تقرر مع من تريد الزواج. لمزيد من المعلومات: [www.trouwentegenjewil.nl](http://www.trouwentegenjewil.nl).
- العنف غيرمسموح. عند الحاجة، يمكنك طلب المساعدة عند **Veilig Thuis**: [www.vooreenveiligthuis.nl](http://www.vooreenveiligthuis.nl) أو **0432 - 0800** أو [www.kindertelefoon.nl](http://www.kindertelefoon.nl) أو [www.hallokezban.nl](http://www.hallokezban.nl)
- إتصل عند خطر مباشر **112**.
- ممنوع ختان البنات ويعاقب عليه القانون، وكذلك المساعدة في ذلك. لمزيد من المعلومات أنظر: [www.rijksoverheid.nl](http://www.rijksoverheid.nl) كلمة البحث **meisjesbesnijdenis** يمكنك الإبلاغ عن الختان على موقع [www.veiligthuis.nl](http://www.veiligthuis.nl) أو عند الشرطة.





## أخيراً

كوافد جديد في البلدية وكساكن جديد في هولندا سوف يكون لديك الكثير للقيام به في الأسابيع الأولى. سوف تحتاج إلى الوقت للتعود على أسلوب الحياة الجديد. في البداية يمكن أن يكون التعرف على هذه الثقافة الجديدة متعب أيضاً لك. من مكتب شؤون اللاجئين سوف نساعدك في إيجاد طريقك. سوياً معك سنعمل على أن تشعر بأنك في بيتك بأسرع وقت ممكن في محيط سكنك الجديد.

## • رخصة القيادة الأجنبية

إذا كنت قد حصلت على رخصة قيادة في بلدك، لا يجوز لك دائماً القيادة بها في هولندا. هذا يعتمد على البلد التي أخذت منها رخصة القيادة الخاصة بك. يجب عليك تغييرها برخصة هولندية، او في كثير من الحالات إجراء اختبار القيادة مرة أخرى. لمزيد من المعلومات أنظر: [www.rwd.nl](http://www.rwd.nl) كلمة البحث **.rijden met een buitenlands rijbewijs**

## • طلب وثائق سفر

إذا كنت ترغب في السفر إلى الخارج، تحتاج إلى جواز سفر. إذا كان عندك تصريح إقامة، يمكنك طلب جواز سفر لاجئين هولندي. يمكن لبلديتك إعطائك معلومات أكثر حول ذلك.



**VluchtelingenWerk  
Nederland**

VluchtelingenWerk Nederland komt op voor de rechten van vluchtelingen en helpt hen bij het opbouwen van een nieuw bestaan in Nederland. We zetten ons als onafhankelijke organisatie in voor een rechtvaardige behandeling van deze mensen die zich in een kwetsbare positie bevinden.

Algemeen Nut  
Beoogende Instelling  
**ANBI**

Nationale  
Postcode  
Rooster  
**POSTCODE  
ROOSTER**

CBF  
voor  
GOEDE DOELLEN